

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur	DEUTZ	D 5207 A - C (D 5206 A)	CH 4299 53
Constructeur	Klöckner-Humboldt-Deutz AG., D-5000 Köln 80		
Identification	sur la plaquette du constructeur "D 5206 A"		
	devant le N° du châssis =		
Plaquette constructeur	à droite, latéralement au-dessus de l'essieu avant, sur le carénage		
N° du châssis	à droite, latéralement au-dessus de l'essieu avant, sur le support de l'essieu		
Identification du moteur	"F3L 912" à gauche, latéralement sur le bloc (plaquette)		
Importateur principal	Hans P. Würzler, 8910 Affoltern a.A.		
Véhicule homologué	77 310 013		

Châssis				Moteur			
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4	Marque	DEUTZ	Type	F3L 912
Direction	hydrostatique, assistance hydraulique			Construction	en ligne	Temps	4
Transmission	mécanique synchronisée			Carburant	D	Position	avant
Nombre de vitesses	8 ou 12	Entraînement	toutes roues *	Refroidissement	air	Nombre cylindres	3
Frein de service	mécanique, à disques, sur les roues arrière,			Aiésage	100	Course	120
	frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage			Cylindrée	2826	CV-impôt	14,39
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les arbres du différentiel resp. sur les roues arrière			Puissance en kW	38 (52 CV) DIN	à Vmin	2300
	identique au frein auxiliaire			Bruit à l'arrêt	75,0 dB/A	à Vmin	1725
Frein d'arrêt	-			Silencieux	i = 800 x ø 125/60 mm		
Ralentisseur	-			Mesure des gaz	Echarach 2,0		
Contrôle 2 circuits	-			Déparasitage	-		

Carrosserie	cabine de sécurité Sekura CSD-No 0339/.			Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	1	Compteur de vitesse	-	Poids à vide	1100	1670	2770
Ceintures sécurité	av -	ar	-	Charge utile	-	-	-
Cale	-	Rétroviseurs	gauche + droite	Poids total	1100	1670	2770
Antivol	-			Poids garantis	2200	3000	4000
Nombre de places	t 1 av	centre	ar	Pneus	7,50 - 18	12,4 R 32	+))
				Ply / bar	6 / 2,25	6 / 1,7	
Dimensions	Intérieur	extérieur		Charge	1620	2710	
Longueur	3500	Empattements	2060	pour V max	30	30	
Largeur	1900-2200	Essieu double	av ar	Jantes	5,50ø x 18	W 10 x 32	
Hauteur	2470	Voies	av 1400 ar				mécanique automatique
Porte à faux	av 440	Voies	av - ar	Gar poids remorquable avec/sans frein			
	ar 1000		ar 1420 - 2200	Garantie poids de l'ensemble			
Distance volant - vers l'avant du véhicule		Braquage ø	g 9200 d 9300	Poids remorquable testé			
				Charge garantie sur le toit			
				Vitesse maximale selon le constructeur	24,4		km/h
				testée 25 km/h à Vmin 2420 au moteur 630/1100			pnse de force

Équipement	§)	
Feux de route	CR	(E)
Feux de croisement	CR	(E)
Feux de position	A	(E) sur les ailes arrière
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	R-S1	(E)
Clignoteurs	av 1	(E) ar 2a (E)
Catadioptres	av	ar 2+2 / I (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux arrière de brouillard		
Feux complémentaires		
Eclairage plaque		
Essuie-glace	1 / balai	avec/sans lave-glace
Avertisseurs	BOSCH 0 320 143 010	ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Tracteur		
Marque et type	D E U T Z D 5207 A - C		
Homologation			
N°	CH 4199 53		
Carrosserie			
Places	total 1	avant	
Poids à vide	2770	Carburant	D
Charge utile	-	CV-impôt	14,39
Poids total	2770	Cylindrée	2826

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

*) Entraînement : sur toutes les roues avec déclenchement de la traction avant

+) Variante de pneus : AV 10.5 - 18 6 FR 2860 (2,25) Vmax 30 km/h
 AR 14.9 R 28 6 PR 3220 (1,40) 30 km/h
 12.4 R 32 6 FR 2710 (1,70) 30 km/h
 9.5 - 36 6 FR 2260 (2,10) 30 km/h

§) Équipement : - lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont obligatoires;
 - l'emplacement des feux de position et des clignoteurs et celui des catadioptres est admis pour raisons techniques.

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge.

Lieu et date de l'homologation Affoltern a.A., 10.-12.11.81

Remplace FH CH

Service fédéral d'homologation